



T6

Quick Start Guide

EN

DE

ES

FR

IT

NL

PL

RU

GR

CZ


www.ezvizlife.com

COPYRIGHT ©2017 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries. ALL RIGHTS RESERVED.

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the **ezviz™** website (<http://www.evizlife.com>). Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "Hikvision"). This user manual (hereinafter referred to be "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of Hikvision. Unless otherwise stipulated, Hikvision does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

Trademarks Acknowledgement

ezviz™, ™, and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL HIKVISION, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL HIKVISION'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE PURCHASE PRICE THE PRODUCT. HIKVISION does not undertake any liability for personal injury or property damage, as the result of product interruption or service termination cause by: a) improper installation or usage

other than as requested; b) the protection of national or public interests; c) Force Majeure; d) yourself or the third party, including not limitation, using any third party's products, software, applications, and among others.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

SURVEILLANCE LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. YOU FURTHER AGREE THAT THIS PRODUCT IS ONLY FOR CIVIL USE, AND HIKVISION SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES, SUCH AS THIRD PARTY RIGHTS INFRINGEMENT, MEDICAL TREATMENT, SAFETY EQUIPMENT OR OTHER SITUATIONS WHERE THE PRODUCT FAILURE COULD LEAD TO DEATH OR PERSONAL INJURY, OR WEAPON OF MASS DESTRUCTION, CHEMICAL AND BIOLOGICAL WEAPON, NUCLEAR EXPLOSION, AND ANY UNSAFE NUCLEAR ENERGY USES OR ANTI-HUMANITY USAGES. YOU SHOULD UNDERTAKE ALL RESPONSIBILITIES FOR LOSSES OR DAMAGES RESULTING FROM THE ABOVE USAGES WHATSOEVER.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

Safety Instruction

CAUTION: THE PRODUCT IS BUILT IN A REPLACEABLE BATTERY. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Due to the product shape and dimension, the name and address of the importer/manufacturer are printed on the package.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Regulatory Information



EU Conformity Statement

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.



2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.



Гарантийный срок-1 год

Срок службы-3 года

Производитель:Ханджоу Хиквижн Диджитал Технолджи(Китай)

Импортер-поставщик в России: ЗАО "Хиквижн"

Импортер-поставщик в Республике Беларусь:ООО "Торговый Дом "АВАНТ-ТЕХНО"

Сайт:www.ezviz.ru

EC DECLARATION OF CONFORMITY

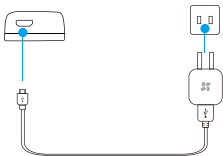
Hereby, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type [CS-T6-A] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC DECLARATION OF CONFORMITY is available at the following web link:
<http://www.ezvizlife.com/declaration-of-conformity>.

Operations

Step 1 Charging

Make sure to charge the Open/Close Detector before you begin using it for the first time. Connect the sensor to the power socket with the power cable. The status indicator displays red while it is charging and turns blue when charging is complete.



 A fully-charged battery can last for up to 3 months. Recharge when the battery runs low.

Step 2 Adding to the Home Sense Alarm Hub

 The EZVIZ Home sense alarm hub should be purchased separately.

- **Option 1 (Recommended) Add Using the EZVIZ App**

- 1** Remove the Base

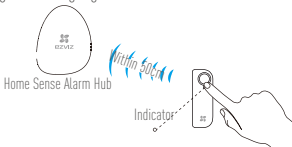
Detach the base from the detector by sliding it as directed by the arrow. You can see the device QR code located on the back of the sensor.

2 Adding detector to the Home Sense Alarm Hub

- Download and install the EZVIZ app by searching the "EZVIZ" in App Store (iOS version) and Google Play™ (Android version).
- Start the app and register for an EZVIZ user account following the start-up wizard.
- Log in the EZVIZ app and scan the device QR code to add it to the Alarm Hub.

- **Option 2 Add Using the Home Sense Alarm Hub**

- Enable the "Adding Detectors Mode" of your Home Sense Alarm Hub by quickly pressing its Setting button.
- Bring the detector close to the Home Sense Alarm Hub (within 50ft.) and press the button on the detector. The Blue indicator flickers twice indicating the adding signal has been sent.



- The Home Sense Alarm Hub will announce the type and serial number of the detector being added.

Step 3

Installing Detector

1 Using the Foam Sticker

Attach the foam sticker to the base of the detector.

For metal door or window installation, use the 3 mm thick foam sticker.

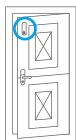


2 Installing the Open/Close Detector

- Install the base close to the edge of the door or window's swinging side as illustrated in the figures below.



Window




Door

- Mount the detector to its base to complete the installation.

3 Recording Closed Status

Keep the door or window closed and then press and hold the button on detector for 2 seconds to record the closed status. The indicator flickers red for 15 seconds indicating the status is recorded.

 The Closed Status will need to be recorded again if the sensor is removed from its current location.



4 Test the Open/Close Detector

The indicator blinks red when the door or window is opened and will send an alarm message to the linked EZVIZ account. The indicator blinks blue when the door or window is closed.

Maintenance

When the battery runs out, a low battery alert will be sent to the EZVIZ account to notify you to recharge. Remove the detector from its base to recharge it. Reinstall it after it has been recharged.

Appendix

Box Contents



Home Sense Open/Close Detector x1



Base x1
(Attached to the back of Home Sense
Open/Close Detector.)



Foam Sticker x2
(1 mm thick & 3 mm thick)

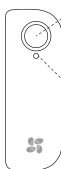


Power Cable x1



Quick Start Guide x1

Basics



Button

LED Indicator

Flickers **Blue** Once: The door or window is in closed status.

Flickers **Red** Once: The door or window is open. .



Charging Interface

Base

Specifications

Charging Voltage	5V
Battery Capacity	450mAh/1.66Wh
Battery Life	3 Months
Working Temperature	-10°C to 55°C (14°F to 131°F)
Charging Humidity	0 to 40%
Working Humidity	10% to 90%
Trigger Angle	>3°
Power Consumption	≤ 10dBm

Betrieb

Schritt 1

Aufladen

Vor der erstmaligen Benutzung sollte der T6 zunächst aufgeladen werden. Schließen Sie den T6 dazu mit dem Ladekabel an eine Steckdose an. Die LED-Anzeige leuchtet daraufhin rot als Hinweis darauf, dass der T6 aufgeladen wird. Sie leuchtet blau, wenn der T6 vollständig aufgeladen ist.



- i** Der Akku gewährleistet eine Betriebsdauer von maximal drei Monaten. Bei nachlassender Kapazität muss er wieder aufgeladen werden.

Schritt 2

Hinzufügen zum Internet-Alarm-Hub

- i** Der Internet-Alarm-Hub (z. B. A1) ist separat zu erwerben.

- **Option 1 (empfohlen)**

- 1** Entfernen des Sockels

Schieben Sie den Sockel in Pfeilrichtung, um ihn vom T6 zu entfernen. Der QR-Code des Geräts ist auf der Rückseite des T6 zu sehen.

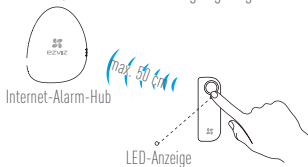
2 T6 zum Internet-Alarm-Hub hinzufügen



- EZVIZ App herunterladen und installieren, indem Sie „EZVIZ“ im App Store (iOS-Version) oder bei Google Play™ (Android-Version) suchen.
- Die App starten und ein EZVIZ-Anwenderkonto nach Anweisungen des Assistenten erstellen.
- Bei der EZVIZ App anmelden und den QR-Code des Geräts einscannen, um es zum Internet-Alarm-Hub hinzuzufügen.

• Option 2 Hinzufügen mittels Internet-Alarm-Hub

- Aktivieren Sie den "Adding Detectors"-Modus am Internet-Alarm-Hub.
- Bringen Sie den T6 in die Nähe des Internet-Alarm-Hub (weniger als 50 cm) und drücken Sie die Taste am T6. Die blaue LED blinkt zweimal als Hinweis darauf, dass das Verbindungssignal gesendet wurde.



- Die Alarmbox gibt eine Voice Guide-Bestätigung bezüglich Meldertyp und Seriennummer aus. Damit ist der Melder hinzugefügt.

Schritt 3

Meldermontage

1 Befestigen des Schaumstoffaufklebers

Befestigen Sie den Schaumstoffaufkleber am Sockel des T6.

Um den T6 an **Metalltüren oder -fenstern** anzubringen, benutzen Sie den **3 mm dicken Schaumstoffaufkleber**.

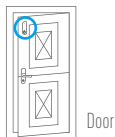


Um den T6 an anderen Türen **oder Fenstern** anzubringen, benutzen Sie **einen der mitgelieferten Schaumstoffaufkleber**.



2 Montage des T6

- Sie können den T6 wie in den folgenden Abbildungen gezeigt an einer Tür oder einem Fenster anbringen. Befestigen Sie den Sockel an der gewünschten Montagestelle.



- Schieben Sie den T6 auf den Sockel und fixieren Sie ihn.

3 Geschlossen-Status erfassen

Schließen Sie das Fenster bzw. die Tür und halten Sie dann die Taste zwei Sekunden lang gedrückt, um den Geschlossen-Status zu erfassen. Die LED-Anzeige blinkt 15 Sekunden lang rot als Hinweis darauf, dass der Staus erfasst wurde.

 Der Geschlossen-Status muss erneut erfasst werden, wenn der T6 zum Aufladen entfernt oder die Montageposition verändert wurde.

4 Installation abschließen

Die Anzeige blinkt rot, wenn die Tür bzw. das Fenster geöffnet wird, und sendet eine Alarmmeldung an das verknüpfte EZVIZ-Account.

Die Anzeige blinkt blau, wenn die Tür bzw. das Fenster geschlossen wird.

Instandhaltung

Wenn die Batteriekapazität nachlässt, wird eine entsprechende Warnung an das EZVIZ-Account geschickt, damit der Akku wieder aufgeladen wird. Nehmen Sie den T6 vom Sockel, um ihn aufzuladen, und bringen Sie ihn anschließend wieder an.

Anhang

Lieferumfang



T6 x1



Socket x1
(Standardmäßig auf der Rückseite des
T6 montiert)



Schaumstoffaufkleber x2
(1 und 3 mm dick)

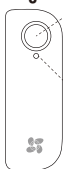


Ladekabel x1



Installationsleitfaden x1

Allgemeines



Taste

LED-Anzeige

Blinkt einmal **blau**: Tür oder Fenster kehrt in den Geschlossen-Status zurück

Blinkt einmal **rot**: Tür oder Fenster ist geöffnet



Ladeschnittstelle

Socket

Technische Daten

Ladespannung	5V
Batteriekapazität	450mAh/1.66Wh
Batterielebensdauer	3 Monate
Betriebstemperatur	-10°C bis 55°C
Luftfeuchtigkeit (Laden)	0% bis 40%
Luftfeuchtigkeit (Betrieb)	10% bis 90%
Auslösewinkel	>3°
Leitungsaufnahme	≤ 10dBm

Funciones

Paso 1

Carga

Se recomienda que cargue el T6 antes de utilizarlo por primera vez.

Conecte el T6 a la toma de corriente con el cable de alimentación. El indicador se vuelve rojo para indicar que el T6 se está cargando y se vuelve azul cuando la carga ha finalizado.



i La batería puede durar hasta tres meses. Si la batería se acaba, recárguela.

Paso 2

Adición a la central de alarmas por Internet

i La central de alarmas por Internet (como, por ejemplo, la A1) debe adquirirse por separado.

- **Opción 1 (recomendada)**

- 1** Extracción de la base

Deslice la base según indica la flecha de la misma para extraerlo del T6. El código QR del dispositivo se encuentra en la parte posterior del T6.

2 Adición del T6 a la central de alarmas por Internet

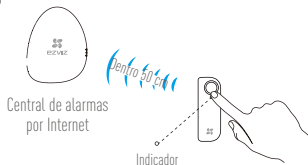


- Descargue la Aplicación Móvil EZVIZ buscando "EZVIZ" en App Store (versión iOS) y Google Play™ (versión Android).
- Inicie la aplicación y regístrese para obtener una cuenta de usuario de EZVIZ mediante el asistente de inicio.
- Inicie sesión en la aplicación y escanee el código QR del dispositivo para añadirlo a la central de alarmas por Internet.

ES

• **Opción 2 Adición mediante la central de alarmas por Internet**

- Active el modo de adición de detectores en la central de alarmas por Internet.
- Acerque el T6 al centro de alarmas por Internet (en un área de 50 cm) y pulse el botón del dispositivo; el indicador azul parpadea dos veces para indicar que se ha enviado la señal de adición.



- The Internet Alarm Hub issues a voice prompt of the detector type and serial No. indicating the detector is added.

Paso 3

Instalación del detector

1 Pegado del adhesivo de espuma

Pegue el adhesivo de espuma en la base del T6.

Si desea instalar el T6 en **puertas o ventanas metálicas**, utilice **el adhesivo de espuma grueso de 3 mm**.



Si desea instalar el T6 en **otras puertas o ventanas**, utilice **el adhesivo de espuma proporcionado**.

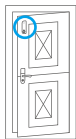


2 Instalación del T6

- Puede instalar el T6 en la puerta o la ventana, como se muestra en las figuras siguientes. Pegue la base a la ubicación de instalación que desee.



Ventana



Puerta

- Deslice el T6 en la base y fíjelo a esta.

3 Registro del estado "cerrado"

ES

Mantenga cerrada la puerta o la ventana y, a continuación, mantenga pulsado el botón del T6 durante dos segundos para registrar el estado "cerrado". El indicador parpadeará en rojo durante 15 segundos, lo que indica que el estado se ha registrado.



El estado "cerrado" se debe volver a registrar si extrae el T6 para recargarlo o si ajusta la posición de instalación.

4 Finalización de la instalación

El indicador parpadea en rojo cuando se abre la puerta o la ventana y envía el mensaje de alarma a la cuenta de EZVIZ vinculada.

El indicador parpadea en azul cuando se cierra la puerta o la ventana.

Mantenimiento

Cuando se agote la batería, se enviará una advertencia de nivel de batería bajo a la cuenta de EZVIZ para recordarle que la cargue. Deslice el T6 para extraerlo de la base a fin de recargarlo e instalarlo de nuevo una vez recargado.

Apéndice

Contenido del paquete



T6 x1



Base x1 (instalada en la parte posterior del T6 de forma predeterminada)



Adhesivo de espuma x2
(grosor de 1 y 3 mm)



Cable de alimentación x1



Guía de instalación x1

Conceptos básicos



Botón

Indicador LED

Parpadea una vez en **azul**: La puerta o la ventana reanuda el estado "cerrado".

Parpadea una vez en **rojo**: La puerta o la ventana está abierta.



Interfaz de carga

Base

Especificaciones

Voltaje de carga	5V
Capacidad de la batería	450mAh/1.66Wh
Vida de la batería	3 meses
Temperatura de trabajo	De -10°C a 55°C (de 14°F a 131°F)
Humedad de carga	De 0 a 40%
Humedad de trabajo	De 10% a 90%
Ángulo del disparador	>3°
Consumo de alimentación	≤ 10dBm

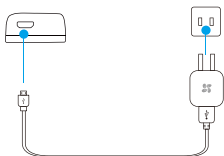
Fonctionnement

Étape 1

Charge en cours

Il est conseillé de charger le T6 avant de le mettre en service.

Branchez le cordon d'alimentation du T6 dans la prise murale. L'indicateur s'allume en rouge, indiquant que le T6 est en charge. Il passe au bleu lorsque le T6 est chargé.



- i** L'autonomie de la batterie peut atteindre 3 mois. Si la batterie est épuisée, rechargez-la.

Étape 2

Ajout au concentrateur d'alarme Internet

- i** Le concentrateur d'alarme Internet (tel qu'un A1) doit être acheté séparément).

- Option 1 (recommandé)**

- 1** Retrait du socle

Faites coulisser le socle dans le sens de la flèche pour le retirer du T6. Le code QR est situé au dos du T6.

2 Ajout du T6 au concentrateur d'alarme Internet

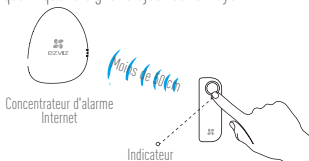


- Téléchargez et installez l'application EZVIZ depuis App Store (version iOS) ou Google Play™ (version Android).
- Démarrez l'application et ouvrez un compte d'utilisateur EZVIZ en suivant les instructions de l'assistant.
- Ouvrez une session dans l'application EZVIZ et scannez le code QR de l'appareil pour l'ajouter au concentrateur d'alarme Internet.

FR

• Option 2 Ajout en actionnant le concentrateur d'alarme Internet

- Activez le mode Ajout de détecteurs de votre concentrateur d'alarme Internet.
- Placez le T6 à proximité du concentrateur d'alarme Internet (50 cm maxi) puis appuyez sur le bouton situé dessus ; le témoin bleu clignote deux fois, indiquant que le signal d'ajout est envoyé.



- Le concentrateur d'alarme Internet émet un message vocal indiquant que le type de détecteur et le n° de série, signalant que celui-ci a été ajouté.

Étape 3

Installation du détecteur en cours

1 Pose du patin adhésif en mousse

Collez le patin adhésif en mousse au socle du T6.

Si vous souhaitez installer le T6 sur une **porte** ou une **fenêtre métallique**, utilisez le **patin adhésif en mousse de 3 mm d'épaisseur**.



Si vous souhaitez installer le T6 sur d'autres **portes** ou **fenêtres**, utilisez un **des patins adhésifs en mousse fournis**.

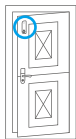


2 Installation du T6

- Comme le montrent les figures suivantes, vous pouvez installer le T6 sur une porte ou une fenêtre. Collez le socle à l'emplacement souhaité.



Fenêtre



Porte

- Faites coulisser le T6 sur le socle puis fixez-le à celui-ci.

3 Enregistrement de l'état fermé

Maintenez la porte ou la fenêtre fermée puis maintenez le bouton du T6 enfoncé pendant 2 secondes pour enregistrer l'état fermé. Le témoin clignote en rouge pendant 15 s pour indiquer que l'état est enregistré.

FR

i L'état fermé doit être réenregistré après que le T6 est mis hors tension pour être rechargé ou pour modifier la position d'installation.

4 Fin de l'installation

Le témoin clignote en rouge lorsque la porte ou la fenêtre est ouverte, et un message d'alarme est transmis au compte EZVIZ associé.

Le témoin clignote en bleu lorsque la porte ou la fenêtre est fermée.

Maintenance

Lorsque la batterie est épuisée, un avertissement est envoyé au compte EZVIZ afin de rappeler qu'elle doit être mise à recharger. Faites coulisser le T6 hors du socle pour le mettre à recharger puis remettez-le en place lorsqu'il est rechargé.

Annexe

Contenu de l'emballage



1 T6



1 socle
(Installé par défaut au dos du T6)



2 patins adhésifs en mousse
(épaisseur de 1 ou 3 mm)



1 câble d'alimentation



1 guide d'installation

Notions de base



Touche

Diode témoin

Clignote une fois en **bleu** : la porte ou de la fenêtre revient dans l'état fermé.

Clignote une fois en **rouge** : la porte ou de la fenêtre est ouverte.

FR



Interface de mise en charge

Socle

Spécifications

Tension en charge	5 V
Capacité de la batterie	450 mAh/1,66 Wh
Durée de vie de la batterie	3 mois
Température de fonctionnement	-10 °C - 55 °C (14 °F - 131 °F)
Humidité en charge	0 % à 40 %
Hygrométrie de fonctionnement	10% à 90%
Angle de déclenchement	>3°
Consommation	≤ 10dBm

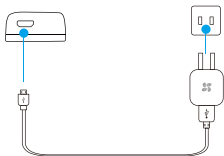
Funzionamento

Punto 1

Carica

Si raccomanda di caricare il T6 prima di utilizzarlo per la prima volta.

Collegare il T6 ad una presa elettrica tramite il cavo di alimentazione. L'indicatore si accende in rosso per indicare che il T6 si sta caricando e diventa blu quando il T6 è carico.



i La batteria può durare fino a 3 mesi. Caricare non appena la batteria è scarica.

Punto 2

Aggiungere all'Internet Alarm Hub

i L'Internet Alarm Hub deve essere acquistato separatamente.

- Opzione 1 (consigliata)**

- 1** Rimuovere la base

Far scorrere la base nella direzione della freccia per rimuoverla dal T6. Il QR code è visibile sul retro del T6.

2 Aggiungere il T6 all'Internet Alarm Hub

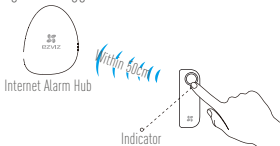


- Scaricare e installare l'app EZVIZ ricercando "EZVIZ" nell'App Store (versione iOS) o in Google Play™ (versione Android).
- Avviare l'app e registrare un account di utente EZVIZ seguendo la procedura guidata.
- Accedere all'app EZVIZ e leggere il QR code del dispositivo per aggiungerlo all'Internet Alarm Hub.

IT

• **Opzione 2 Aggiungere azionando l'Internet Alarm Hub**

- Attivare la modalità di aggiunta rivelatori "Adding Detectors Mode" dell'Internet Alarm Hub.
- Avvicinare T6 all'Internet Alarm Hub (entro un raggio di 50 cm) e premere il pulsante sul T6; l'indicatore blu lampeggia due volte per confermare l'invio del segnale di aggiunta.



- Internet Alarm Hub conferma l'aggiunta del rivelatore con un messaggio vocale in cui specifica il tipo e il numero di serie del rivelatore.

Punto 3

Installare il rivelatore

1 Incollare l'adesivo gommato

Incollare l'adesivo gommato alla base del T6.

Per installare il T6 su **porte o finestre in metallo**, utilizzare l'adesivo gommato da 3 mm di spessore.



Per installare il T6 su **altre porte o finestre**, utilizzare uno degli adesivi gommati in dotazione.

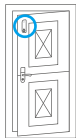


2 Installare T6

- T6 si monta su una porta o una finestra, come illustrato nelle figure seguenti. Incollare la base nella posizione desiderata.



Finestra



Porta

- Inserire il T6 nella base e fissarlo con la base.

3 Registrare lo stato chiuso

Per registrare lo stato chiuso tenere la porta o la finestra chiuse e tenere premuto il tasto sul T6 per 2s. L'indicatore lampeggia per 15s ad indicare che lo stato è registrato.

i Dopo aver smontato il T6 per caricare la batteria o dopo aver modificato la posizione di montaggio è necessario registrare nuovamente lo stato chiuso.

4 Completare l'installazione

L'indicatore lampeggia in rosso quando la porta o la finestra viene aperta e un messaggio di allarme viene inviato all'account EZVIZ collegato.

L'indicatore lampeggia in blu quando la porta o la finestra viene chiusa.

Manutenzione

Quando la batteria si scarica, un avviso di batteria bassa viene inviato all'account EZVIZ. Estrarre il T6 dalla base facendolo scorrere, per ricaricarlo e reinstallarlo dopo averlo ricaricato.

Appendice

Contenuto della confezione



T6 (1)



Base (1)

(Normalmente installato sul retro del T6)



Adesivo gommato (2)

(1 mm di spessore & 3 mm di spessore)

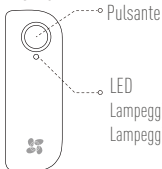


Cavo di alimentazione (1)



Guida all'installazione (1)

Elementi



Pulsante

LED

Lampeggia in **blu** una volta: La porta o la finestra torna in stato chiuso.

Lampeggia in **rosso** una volta: La porta o la finestra è aperta.

IT



Connettore di carica

Base

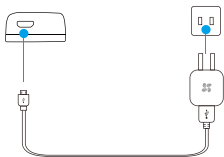
Specifiche

Tensione di carica	5 V
Capacità batteria	450 mAh/1,66 Wh
Durata batteria	3 mesi
Temperatura di esercizio	da -10 °C a 55 °C
Umidità in carica	da 0 a 40%
Umidità di esercizio	da 10% a 90%
Angolo intercettazione	>3°
Consumi energetici	≤ 10dBm

Bediening

Stap 1 Opladen

Zorg ervoor dat de Open/Gesloten-detector opgeladen is voordat u deze voor de eerste keer gebruikt. Sluit de sensor aan op het stopcontact met behulp van de netsnoer. De statusindicator is rood tijdens het opladen en blauw als het opladen is voltooid.



-  Een volledig opgeladen batterij kan maximaal 3 maanden mee. Herlaad wanneer de batterij bijna leeg is.

Stap 2 Aan de Tastalarmhub voor Thuis toevoegen

-  De EZVIZ Tastalarmhub voor Thuis dient apart te worden aangeschaft.

- Optie 1 (Aanbevolen) Voeg toe met behulp van de EZVIZ-app**

- 1** Verwijder de onderkant

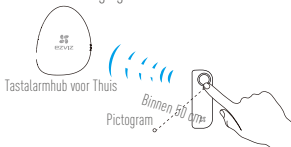
Verwijder de onderkant van de detector door deze in de richting van de pijl te schuiven. U kunt de QR-code van het toestel vinden aan de achterkant van de sensor.

2 Detector aan de Tastalarmhub voor Thuis toevoegen

- Download en installeer de EZVIZ-app door "EZVIZ" te zoeken in de App Store (iOS-versie) of Google Play™ (Android-versie).
- Start de app en meld u na het opstarten aan voor een EZVIZ-gebruikersaccount.
- Log in op de EZVIZ-app en scan de QR-code van het apparaat om deze aan de alarmhub toe te voegen.

• Optie 2 Voeg toe met behulp van de Tastalarmhub voor Thuis **NL**

- Schakel de "Modus detectoren toevoegen" van uw Tastalarmhub voor Thuis in door vlug op de Instellingentoets te drukken.
- Houd de detector dicht bij de Tastalarmhub voor Thuis (binnen 5 cm) en druk op de knop op de detector. De blauwe indicator knippert twee keer, wat aangeeft dat het toevoegesignaal is verzonden.



- De Tastalarmhub voor Thuis zal het type en het serienummer van de detector die wordt toegevoegd aankondigen.

Stap 3

Detector installeren

1 Schuimsticker gebruiken

Bevestig de schuimsticker aan de onderkant van de detector.

Gebruik voor de plaatsing op **metalen deur of raam** de **3 mm dikke schuimsticker**.

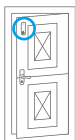


2 De Open/Gesloten-detector installeren

- Plaats de onderkant dicht bij de rand van de deur of de openslaande zijde van het raam, zoals weergegeven in de onderstaande figuren.



Raam



Deur

- Voltooi de installatie door de detector op de basis te monteren.

3 Gesloten staat opnemen

Houd de deur of het raam gesloten en houd de knop op de detector 2 seconden ingedrukt om de gesloten staat op te nemen. De indicator knippert 15 seconden rood, wat aangeeft dat de staat wordt opgenomen.

i De Gesloten staat dient opnieuw opgenomen te worden als de sensor verwijderd wordt van de huidige locatie.

NL



4 De Open/Gesloten-detector testen

De indicator knippert rood wanneer de deur of het raam wordt geopend en stuurt een alarmbericht naar het gekoppelde EZVIZ-account. De indicator knippert blauw wanneer de deur of het venster is gesloten.

Onderhoud

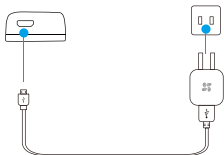
Wanneer de batterij bijna leeg is, wordt een waarschuwing naar het EZVIZ-account gestuurd om u te laten weten dat u dient op te laden. Verwijder de detector van de onderkant om te herladen. Plaats terug na het opladen.

Konfiguracja

Krok 1

Ładowanie baterii

Przed rozpoczęciem korzystania z czujnika otwarcia/zamknięcia należy naładować baterię. Czujnik należy podłączyć przewodem zasilającym do gniazda sieci elektrycznej. Czerwony wskaźnik stanu jest włączony podczas ładowania, a po zakończeniu ładowania włączany jest niebieski wskaźnik.



- i** Całkowicie naładowana bateria zapewnia zasilanie przez maksymalnie trzy miesiące. Po rozładowaniu baterii należy ją ponownie naładować.

Krok 2

Powiązanie z koncentratorem alarmowym Home Sense

- i** Koncentrator alarmowy Home Sense EZVIZ należy zakupić oddzielnie.

- Opcja 1 (zalecana) Powiązanie przy użyciu aplikacji EZVIZ

1 Odłączanie podstawy

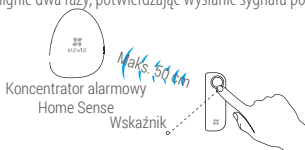
Aby odłączyć podstawę od czujnika, należy przesunąć ją zgodnie ze strzałką. Kod QR urządzenia jest podany na tylnym panelu czujnika.

2 Powiązanie czujnika z koncentratorem alarmowym Home Sense

- Wyszukaj „EZVIZ” w sklepie App Store (wersja iOS) lub Google Play™ (wersja Android), aby pobrać i zainstalować aplikację EZVIZ.
- Uruchom aplikację i utwórz konto użytkownika EZVIZ przy użyciu kreatora startowego.
- Zaloguj się do aplikacji EZVIZ i zeskanuj kod QR urządzenia, aby powiązać czujnik z koncentratorem alarmowym.

• Opcja 2 Powiązanie przy użyciu koncentratora alarmowego Home Sense

- Naciśnij przycisk konfiguracji, aby przełączyć koncentrator alarmowy Home Sense do trybu „Adding Detectors Mode” (Powiązanie czujników).
- Umieść czujnik w pobliżu koncentratora alarmowego Home Sense (w odległości maks. 50 cm) i naciśnij przycisk na czujniku. Niebieski wskaźnik mignie dwa razy, potwierdzając wysłanie sygnału powiązania.



- Zostanie odtworzony komunikat głosowy potwierdzający typ i numer seryjny powiązanego czujnika.

Krok 3

Instalowanie czujnika

1 Użycie pianki przylepnej

Przymocuj piankę przylepną do podstawy czujnika.

W przypadku instalacji na metalowych drzwiach lub oknie użyj pianki przylepnej o grubości 3 mm.

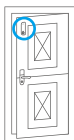


2 Instalowanie czujnika otwarcia/zamknięcia

- Zainstaluj podstawę czujnika w pobliżu krawędzi na skrzydle drzwi lub okna w sposób przedstawiony na poniższych rysunkach.



Okno




Drzwi

- Przymocuj czujnik do podstawy, aby ukończyć instalację.

3 Rejestrowanie pozycji zamknięcia

Zamknij drzwi lub okno, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk na czujniku przez dwie sekundy, aby zarejestrować pozycję zamknięcia. Czerwony wskaźnik będzie migać przez piętnaście sekund, sygnalizując rejestrowanie pozycji.

 Pozycję zamknięcia należy ponownie zarejestrować, jeżeli czujnik zostanie usunięty z bieżącej lokalizacji.



PL

4 Testowanie czujnika otwarcia/zamknięcia

W przypadku otwarcia drzwi lub okna czerwony wskaźnik miga, a komunikat alarmowy jest wysyłany na powiązane konto EZVIZ. Niebieski wskaźnik miga w przypadku zamknięcia drzwi lub okna.

Konserwacja

Gdy bateria zostanie rozładowana, alert informujący o konieczności naładowania baterii jest wysyłany na konto EZVIZ. Należy odłączyć czujnik od podstawy i naładować baterię. Po naładowaniu baterii należy ponownie zainstalować czujnik.

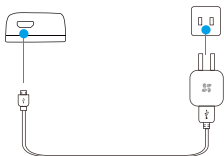
Операции

Шаг 1

Зарядка

Перед первым использованием датчика Т6 рекомендуется зарядить его батарею.

Подключите датчик Т6 к розетке электросети с помощью кабеля питания. Во время зарядки индикатор Т6 светится красным цветом. Когда батарея Т6 полностью зарядится, цвет индикатора изменится на синий.



- i** Заряда батареи хватает на срок до 3 месяцев. Когда батарея разрядится, зарядите ее снова.

Шаг 2

Подключение к интернет-концентратору сигнализации

- i** Интернет-концентратор сигнализации (например, А1) приобретается отдельно.

- **Вариант 1 (рекомендуемый)**

- 1 Снятие основания

Сдвиньте основание в направлении изображенной на нем стрелки, чтобы отсоединить его от датчика Т6. QR-код устройства находится на задней части датчика Т6.

- 2 Подключение датчика Т6 к интернет-концентратору сигнализации 

- Загрузите и установите приложение EZVIZ. Приложение можно найти, выполнив поиск по слову «EZVIZ», в App Store (версия для iOS) или в Google Play™ (версия для Android).
- Запустите приложение и зарегистрируйте новый аккаунт пользователя EZVIZ, следуя инструкциям мастера запуска.
- Для подключения к интернет-концентратору сигнализации выполните вход в приложение EZVIZ и отсканируйте QR-код устройства.

RU

- **Вариант 2. Подключение с помощью интернет-концентратора сигнализации**

- Активируйте режим Adding Detectors Mode (Режим добавления датчиков) на интернет-концентраторе сигнализации.
- Поднесите датчик Т6 к интернет-концентратору сигнализации (расстояние должно быть не более 50 см) и нажмите кнопку на корпусе Т6. Синий индикатор должен мигнуть дважды, подтверждая отправку запроса на подключение.



- Интернет-концентратор сигнализации должен сообщить с помощью синтезатора речи тип устройства и его серийный номер, подтверждая таким образом, что датчик подключен.

Шаг 3

Установка датчика

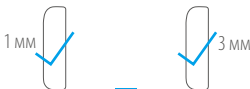
1 Прикрепление наклейки из пеноматериала

Приклейте наклейку из пеноматериала к основанию датчика Т6.

Если требуется установить датчик Т6 на **металлическую дверь или окно**, используйте **наклейку толщиной 3 мм**.



Если требуется установить датчик Т6 на **другие двери или окна**, используйте **любую из прилагаемых наклеек**.

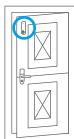


2 Установка датчика Т6

- Датчик Т6 можно установить на дверь или окно, как показано на рисунках ниже. Приклейте основание к выбранной установочной поверхности.



Окно



Дверь

- Вставьте датчик Т6 в пазы основания и зафиксируйте его.

RU

3 Регистрация закрытого состояния

Чтобы зарегистрировать закрытое состояние, плотно закройте дверь или окно, а затем нажмите и удерживайте 2 секунды кнопку датчика Т6. Индикатор должен мигать красным цветом 15 секунд, подтверждая, что данное состояние зарегистрировано.

- i** Если датчик снимается для перезарядки или устанавливается в другое место, необходимо снова зарегистрировать закрытое состояние

4 Завершение установки

При открытии двери или окна индикатор датчика начинает мигать красным цветом, а на соответствующий аккаунт EZVIZ отправляется сигнал тревоги.

После закрытия двери или окна индикатор датчика начинает мигать синим цветом.

Техническое обслуживание

Когда батарея разряжается, на аккаунт EZVIZ отправляется предупредительный сигнал, чтобы напомнить пользователю о необходимости зарядки батареи. Сдвиньте датчик Т6, чтобы снять его с основания для зарядки. После зарядки снова установите датчик на место.

Приложение

Содержимое упаковочной коробки



Датчик Т6, 1 шт.



Основание, 1 шт.
(поставляется прикрепленным к
задней части датчика Т6)



Наклейки из пеноматериала, 2 шт.
(толщиной 1 и 3 мм)



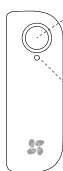
Кабель питания, 1 шт.



Краткое руководство пользователя, 1 шт.

RU

Основные компоненты



Кнопка

Светодиодный индикатор

Однократно мигает **синим цветом**: дверь или окно возвращается в закрытое состояние.

Однократно мигает **красным цветом**: дверь или окно находится в открытом положении.



Разъем для зарядки

Основание

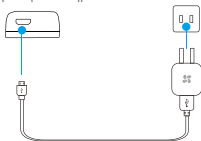
Технические характеристики

Зарядное напряжение	5 В
Емкость батареи	450 мАч / 1,66 Втч
Время работы от батареи	3 месяца
Рабочая температура	от -10 до +55 °С (от -14 до +131 °F)
Влажность при зарядке	0–40 %
Влажность в рабочем режиме	10–90 %
Угол срабатывания	> 3°
Потребляемая мощность	≤ 10 дБм

Λειτουργίες

Βήμα 1 Φόρτιση


Φορτίστε τον Ανιχνευτή ανοίγματος/κλεισίματος πριν την πρώτη του χρήση. Συνδέστε τον αισθητήρα στην πρίζα, χρησιμοποιώντας το καλώδιο ρεύματος. Η ενδεικτική λυχνία κατάστασης ενεργοποιείται με κόκκινο χρώμα κατά τη διάρκεια της φόρτισης και αλλάζει σε μπλε όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί.



-  Μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία έχει διάρκεια έως 3 μήνες. Επαναφορτίστε τη συσκευή όταν η μπαταρία εξαντληθεί.

GR

Βήμα 2 Προσθήκη στο Κέντρο Συναγερμού Home Sense

-  Το Κέντρο Συναγερμού Home Sense EZVIZ πωλείται ξεχωριστά.
- Επιλογή 1 (Προτεινόμενη) Προσθήκη με χρήση της εφαρμογής EZVIZ**
 - 1** Αφαιρέστε τη βάση
Αφαιρέστε τη βάση από τον ανιχνευτή, σπρώχνοντάς την όπως δείχνει το βέλος. Ο κωδικός QR της συσκευής βρίσκεται στο πίσω μέρος του αισθητήρα.

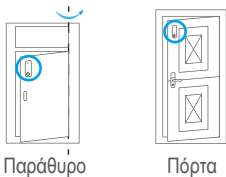
Εγκατάσταση Ανιχνευτή

- 1** Με χρήση του αυτοκόλλητου από αφρολέξ
- Τοποθετήστε το αυτοκόλλητο από αφρολέξ στη βάση του ανιχνευτή.
- Για εγκατάσταση σε **μεταλλικές πόρτες ή παράθυρα**, χρησιμοποιήστε το αυτοκόλλητο από αφρολέξ πάχους 3 mm.



- 2** Εγκατάσταση Ανιχνευτή ανοίγματος/κλεισίματος

- Τοποθετήστε τη βάση κοντά στο άκρο της πόρτας ή του παραθύρου, στην πλευρά που ανοίγει, όπως φαίνεται στα παρακάτω σχήματα.



- Τοποθετήστε τον ανιχνευτή στη βάση του για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

2 Προσθήκη ανιχνευτή στο Κέντρο Συναγερμού Home Sense

- Πραγματοποιήστε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής EZVIZ, αναζητώντας τον όρο «EZVIZ» στο App Store (έκδοση iOS) και στο Google Play™ (έκδοση Android).
- Ξεκινήστε την εφαρμογή και δημιουργήστε έναν λογαριασμό χρήστη EZVIZ ακολουθώντας τον οδηγό εκκίνησης.
- Συνδεθείτε στην εφαρμογή EZVIZ και σαρώστε τον κωδικό QR της συσκευής, για να την προσθέσετε στο Κέντρο Συναγερμού.

Επιλογή 2 Προσθήκη με χρήση του Κέντρου Συναγερμού Home Sense


- Ενεργοποιήστε το «Adding Detectors Mode» (Κατάσταση προσθήκης ανιχνευτών) στο Κέντρο Συναγερμού Home Sense, πατώντας στιγμιαία το κουμπί Ρύθμιση.
- Μετακινήστε τον ανιχνευτή κοντά στο Κέντρο Συναγερμού Home Sense (σε απόσταση έως 5 εκ.) και πατήστε το κουμπί στον ανιχνευτή.
Η Μπλε ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές, υποδηλώνοντας ότι το σήμα προσθήκης έχει αποσταλεί.



- Το Κέντρο Συναγερμού Home Sense αναφέρει τον τύπο και τον αριθμό σειράς του ανιχνευτή που προστίθεται.

3 Καταγραφή κατάστασης κλεισίματος

Κρατήστε την πόρτα ή το παράθυρο κλειστά και στη συνέχεια πατήστε παρατεταμένα το κουμπί στον ανιχνευτή για 2 δευτερόλεπτα, προκειμένου να καταγραφεί η κατάσταση κλεισίματος. Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα για 15 δευτερόλεπτα, υποδηλώνοντας πως η κατάσταση καταγράφεται.

 Η κατάσταση Κλεισίματος θα πρέπει να καταγραφεί ξανά, αν ο αισθητήρας αφαιρεθεί από την τρέχουσα θέση του.



4 Δοκιμή Ανιχνευτή ανοίγματος/κλεισίματος

Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα όταν ανοίξει η πόρτα ή το παράθυρο και στέλνει μήνυμα συναγερμού στον συνδεδεμένο λογαριασμό EZVIZ. Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με μπλε χρώμα όταν η πόρτα ή το παράθυρο είναι κλειστά.

Συντήρηση

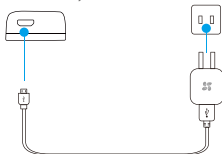
Όταν η μπαταρία εξαντλείται, αποστέλλεται ειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας στον λογαριασμό EZVIZ, ειδοποιώντας σας να την επαναφορτίσετε. Αφαιρέστε τον ανιχνευτή από τη βάση του για να τον επαναφορτίσετε. Τοποθετήστε τον ξανά μόνο αφού ολοκληρωθεί η επαναφόρτιση.

Obsluha

Krok 1

Nabíjení

Ujistěte se, že jste před prvním použitím detektor otevření/zavření nabili. Pomocí napájecího kabelu připojte senzor k elektrické zásuvce. Indikátor stavu svítí během nabíjení červeně a po dokončení nabíjení se barva změní na modrou.



- i** Plně nabitá baterie může vydržet až 3 měsíce. Když je baterie téměř vybitá, opět zařízení nabijte.

CZ

Krok 2

Přidání k zařízení Home Sense Alarm Hub

- i** Zařízení EZVIZ Home Sense Alarm Hub je nutné zakoupit samostatně.

- Možnost 1 (Doporučeno) Přidání pomocí aplikace EZVIZ

1 Sejmutí základny

Vysunutím podle směru šipky odpojte základnu od detektoru. Na zadní straně senzoru naleznete kód QR zařízení.

2 Přidání detektoru k zařízení Home Sense Alarm Hub

- Stáhněte si a nainstalujte aplikaci EZVIZ tak, že vyhledáte text „EZVIZ“ v obchodech App Store (verze pro systém iOS) a Google Play™ (verze pro systém Android).
- Spusťte aplikaci. Postupujte podle pokynů průvodce prvním spuštěním a zaregistrujte svůj uživatelský účet EZVIZ.
- Přihlaste se do aplikace EZVIZ a naskenujte kód QR zařízení a přidejte jej k zařízení Alarm Hub.

Možnost 2 Přidání pomocí zařízení Home Sense Alarm Hub

- Rychlým stisknutím tlačítka nastavení aktivujete v zařízení Home Sense Alarm Hub režim „Adding Detectors Mode (režim přidávání detektorů)“.
- Přemístěte detektor do blízkosti zařízení Home Sense Alarm Hub (do 5 cm) a stiskněte tlačítko na detektoru. Modrý indikátor dvakrát blikne, což znamená, že byl odeslán signál přidání.



- Zařízení Home Sense Alarm Hub oznámí typ a sériové číslo detektoru, který se přidává.

Krok 3

Montáž detektoru

1 Pomocí pěnové samolepky

Nalepte pěnovou samolepku na základnu detektoru.

V případě montáže na **kovové dveře nebo okno** použijte **pěnovou samolepku o tloušťce 3 mm**.

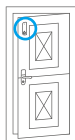


2 Montáž detektoru otevření/zavření

- Základnu namontujte v blízkosti okraje dveří nebo výkyvné strany okna tak, jak je znázorněno na níže uvedených obrázcích.



Okno




Dveře

CZ

- Namontováním detektoru na základnu dokončete montáž.

3 Záznam zavřeného stavu

Ponechte dveře nebo okno zavřené a poté stiskněte a podržte tlačítko na detektoru po dobu 2 sekund za účelem záznamu uzavřeného stavu. Indikátor bliká červeně po dobu 15 sekund, což znamená, že se stav zaznamenává.

 Pokud dojde k odstranění senzoru ze stávajícího umístění, zavřený stav bude muset být zaznamenán znovu.



4 Zkouška detektoru otevření/zavření

Při otevření dveří nebo okna bliká indikátor červeně a odešle zprávu o alarmu do propojeného účtu EZVIZ. Když jsou dveře nebo okno zavřené, bliká indikátor modře.

Údržba

Po vyčerpání kapacity baterie se na účet EZVIZ zašle upozornění na nízkou kapacitu baterie tak, abyste byli upozorněni na nutnost dobítí baterie. Vyjměte detektor ze základny a dobijte jej. Po opětovném nabití jej znovu namontujte.

LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing EZVIZ products. This limited warranty gives you, the original purchaser of the EZVIZ product, specific legal rights. You may also have other legal rights that vary by state, province or jurisdiction. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this limited warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law. No distributor, reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this limited warranty.

Your EZVIZ product is warranted for a period of one (1) year from the date of purchase against defects in materials and workmanship, or such longer period as may be required by law in the country or state where this product is sold, when used normally in accordance with user manual. You can request warranty service by emailing us at support@ezvizlife.com.

For any defective EZVIZ products under warranty, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("the Company") will, at its option, (i) repair or replace your product free of charge; (ii) exchange your product with a functional equivalent product; (iii) or refund the original purchase price, provided you provide the original purchase receipt or copy, brief explanation of the defect, and return the product in its original packaging. At the sole discretion of the Company, repair or replacement may be made with a new or refurbished product or components. This warranty does not cover the postal cost, insurance and any other incidental charges incurred by you in returning the product.

Except where prohibited by applicable law, this is your sole and exclusive remedy for breach of this limited warranty. Any product that has either been repaired or replaced under this limited warranty will be covered by the terms of this limited warranty for the longer of ninety (90) days from the date of delivery or the remaining original warranty period.

This warranty does not apply and is void:

- If the warranty claim is made outside the warranty period or if the proof of purchase is not provided.
- For any malfunction, defect or failure caused by or resulting from the evidence of impact, mishandling, tampering, use contrary to the applicable instruction manual, incorrect power line voltage, accident, loss, theft, fire, flood or other Acts of God, shipping damage or damage resulting from repairs performed by unauthorized personnel.
- For any consumable parts, such as batteries, where the malfunction is due to the normal aging of the product.
- Cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents and broken plastic on ports.
- Any software, even if packaged or sold with EZVIZ hardware.
- For any other damages free from defects in material or workmanship.
- Routine cleaning, normal cosmetic and mechanical wear and tear.

Please do not hesitate to contact your seller, or send e-mails to us support@ezvizlife.com, with any questions.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Vielen Dank für den Kauf eines EZVIZ-Produkts. Diese beschränkte Garantie gibt Ihnen, dem Erstkäufer des EZVIZ-Produkts, bestimmte gesetzliche Rechte. Je nach Staat, Provinz oder Land können Ihnen weitere gesetzliche Rechte zustehen. Die Haftungsausschlüsse und -beschränkungen gemäß dieser beschränkten Garantie gelten ausschließlich im gesetzlich zulässigen Umfang. Kein Händler, Wiederverkäufer, Vertreter oder Mitarbeiter ist befugt, Modifikationen, Erweiterungen oder Ergänzungen an dieser beschränkten Garantie vorzunehmen. Ihr EZVIZ-Produkt hat eine Garantie auf Material- und Herstellungsfehler, die ab dem Kaufdatum für ein (1) Jahr oder so lange gilt, wie dies in dem Staat oder Land, in dem dieses Produkt gekauft wurde, gesetzlich vorgeschrieben ist, sofern es in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung normal benutzt wird. Garantieansprüche richten Sie bitte per E-Mail an support@ezvizlife.com.

Im Fall eines defekten EZVIZ-Produkts mit gültiger Garantie wird HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("das Unternehmen") nach eigenem Ermessen (i) Ihr Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, (ii) Ihr Produkt gegen ein funktionsfähiges vergleichbares Produkt austauschen oder (iii) den ursprünglichen Kaufpreis unter der Voraussetzung erstatten, dass Sie das Produkt in dessen Originalverpackung unter Beigabe des Originalkaufbelegs oder einer Kopie davon sowie einer kurzen Beschreibung des Defekts zurückschicken. Das Unternehmen wird nach alleinigem Ermessen Produkte oder Komponenten entweder reparieren oder gegen neue oder generalüberholte Produkte oder Komponenten austauschen. Diese Garantie deckt keine Versand-, Versicherungs- oder sonstige Nebenkosten, die Ihnen durch die Rücksendung des Produkts entstehen. Soweit nicht durch geltendes Recht untersagt, ist dies Ihr einziges und abschließliches Rechtsmittel im Fall einer Verletzung dieser beschränkten Garantie. Jedes Produkt, das im Rahmen dieser beschränkten Garantie entweder repariert oder ausgetauscht wurde, wird für maximal neunzig (90) Tage ab Lieferdatum oder für die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantie von den Bestimmungen dieser beschränkten Garantie abgedeckt.

Diese Garantie gilt nicht und ist hinfällig:

- wenn der Garantieanspruch außerhalb der Garantiefrist oder ohne Vorlage des Kaufbelegs geltend gemacht wird.
- bei Fehlfunktionen, Defekten oder Fehlern, die durch Stoßeinwirkung, Fehlbedienung, Sabotage, Benutzung im Widerspruch zur entsprechenden Bedienungsanleitung, falsche Spannungsversorgung, Unfall, Verlust, Diebstahl, Brand, Überschwemmung oder andere Naturkatastrophen, Versandschäden oder Beschädigungen infolge von Reparaturen durch unbefugte Personen verursacht wurden oder darauf zurückzuführen sind.
- für Verbrauchsgüter wie Batterien, bei denen die Fehlfunktion auf normale Produktalterung zurückzuführen ist.
- kosmetische Schäden, einschließlich, aber nicht begrenzt auf Kratzer, Beulen und gebrochene Kunststoffteile an Anschlüssen.
- für jede Software, auch wenn diese zusammen mit der EZVIZ-Hardware verpackt und verkauft wurde.
- für sonstige Schäden, die keine Material- oder Verarbeitungsfehler sind.
- für routinemäßige Reinigungen sowie normalen kosmetischen und mechanischen Verschleiß.

Bei Fragen können Sie sich jederzeit an Ihren Verkäufer oder per E-Mail an support@ezvizlife.com an uns wenden.

COPYRIGHT © 2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

GARANTÍA LIMITADA

Gracias por adquirir productos EZVIZ. Esta garantía limitada le concede a usted, el comprador original del producto EZVIZ, derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos legales en función de su estado, provincia o jurisdicción. Los avisos de exención de responsabilidad, las exclusiones y las limitaciones de responsabilidad de esta garantía limitada no se aplicarán hasta el máximo prohibido por la legislación aplicable. Ningún distribuidor, revendedor, representante o empleado tiene autorización para introducir alteraciones, ampliaciones o incorporaciones en virtud de esta garantía limitada.

Su producto de EZVIZ está cubierto por la garantía por un período de un (1) año desde la fecha de compra frente a defectos de materiales y mano de obra, o en el plazo más largo que requiera la ley en el país o estado donde se venda este producto, cuando se usa normalmente de acuerdo con el manual de usuario.

Puede solicitar el servicio de garantía por correo electrónico en support@ezvizlife.com.

Para cualquier producto de EZVIZ defectuoso en garantía, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("la Empresa"), a su discreción, (I) reparará o sustituirá el producto de forma gratuita; (II) cambiará su producto por un producto equivalente funcional; (III) o reembolsará el precio de compra original, siempre y cuando proporcione el recibo de compra original o una copia, una breve descripción del defecto y devuelva el producto en su embalaje original. A la entera discreción de la Empresa, la reparación o la sustitución pueden realizarse por un producto o componentes nuevos o reacondicionados. Esta garantía no cubre el coste postal de transporte, el seguro ni ningún otro coste incidental en el que incurra durante la devolución del producto.

Excepto si lo prohíbe la legislación vigente, esta es la solución única y exclusiva en caso de incumplimiento de esta garantía limitada. Cualquier producto que se haya reparado o sustituido en virtud de esta garantía limitada estará cubierto por los términos de la misma durante el periodo máximo de noventa (90) días a partir de la fecha de entrega o el período de garantía original restante.

Esta garantía no se aplica y se considerará nula:

- Si la reclamación de garantía se realiza fuera del periodo de garantía o si no se proporciona la prueba de compra.
- En caso de funcionamiento incorrecto, defecto o avería causados por o como resultado de las pruebas de impacto, impericia, manipulación, uso contrario al manual de instrucciones aplicable, voltaje incorrecto de la línea eléctrica, accidente, pérdida, robo, incendio, inundación u otros actos de fuerza mayor, daños en el envío o daños ocasionados por reparaciones realizadas por personal no autorizado.
- En el caso de las piezas consumibles, como las baterías, si el funcionamiento incorrecto se debe al desgaste normal del producto.
- Daños cosméticos, incluidos, pero sin limitarse a, arañazos, abolladuras y plástico roto en puertos.
- Cualquier software, incluso si se ha incluido y vendido con el hardware de EZVIZ.
- En caso de otros daños libres de defectos en el material o la mano de obra.
- La limpieza rutinaria, cambios cosméticos y el desgaste mecánico natural.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con su representante comercial, o bien envíenos un mensaje a support@ezvizlife.com con la pregunta que desee.

GARANTIE LIMITÉE

Merci d'avoir acheté nos produits EZVIZ. En tant qu'acheteur original de produit EZVIZ, cette garantie limitée vous accorde certains droits. Selon le pays, la région ou la juridiction où vous résidez, il est possible que vous bénéficiez d'autres droits. Les dénis de responsabilités, exclusions et limitations de responsabilité civile stipulés dans cette garantie limitée s'appliquent uniquement dans les limites prévues par la loi. Aucun distributeur, revendeur, agent ou employé n'est autorisé à apporter de modification, d'extension ou d'ajout à cette garantie. Votre produit EZVIZ est garanti pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat pour tout défaut de pièces et de main d'œuvre, ou pour une durée supérieure si la législation en vigueur dans le pays ou l'état où ce produit est vendu l'exige, dès lors qu'il est utilisé conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur. Pour faire valoir la garantie, écrivez-nous à l'adresse suivante: support@ezvizlife.com.

Si un défaut est signalé sur un produit EZVIZ pendant la période de garantie, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. (« la Société ») pourra, à sa discrétion, (i) réparer ou remplacer votre produit gratuitement ; (ii) remplacer votre produit par un produit équivalent en état de marche ; (iii) rembourser le prix d'achat. Vous devrez toutefois présenter la preuve d'achat et une brève explication du défaut constaté, et renvoyer le produit dans son emballage d'origine. La Société pourra réparer ou remplacer le produit ou les composants par un produit ou des composants neufs ou remis en état. Cette garantie ne couvre pas les frais de port, l'assurance ni les éventuels frais annexes de renvoi du produit.

Sauf si la législation en vigueur l'interdit, cette garantie est votre seul et unique recours. Tout produit réparé ou remplacé en vertu de la présente garantie limitée sera couvert pendant une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison ou jusqu'à l'échéance de la période garantie originale.

Cette garantie ne s'applique pas et est considérée comme nulle dans les cas suivants :

- si l'utilisateur se prévaut de la garantie hors de la période de couverture ou s'il ne fournit pas de preuve d'achat ;
- en cas de dysfonctionnement, de défaut ou de panne due ou induite par un choc, une mauvaise manipulation, un sabotage, une utilisation non conforme aux instructions du manuel, une tension d'alimentation incorrecte, un accident, une perte, un vol, un incendie, une inondation ou toute autre catastrophe naturelle, un préjudice subi pendant le transport ou résultant de réparations par un personnel non agréé ;
- consommables, tels que les batteries, où le dysfonctionnement est dû au vieillissement normal du produit ;
- dommages superficiels tels que, entre autres, les rayures, les bosses ou les pièces en plastique cassées ;
- logiciels, même fournis ou vendus avec le matériel EZVIZ ;
- préjudices autres que les défauts de pièces ou de main d'œuvre ;
- nettoyage de routine, vieillissement de l'aspect extérieur et usure mécanique normale.

Pour toute question, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou à nous écrire à l'adresse suivante: support@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

GARANZIA LIMITATA

Grazie per aver acquistato i prodotti EZVIZ. La presente garanzia limitata accorda all'acquirente originale del prodotto EZVIZ, specifici diritti legali. L'acquirente originale potrebbe godere anche altri diritti legali che variano da stato, provincia o giurisdizione. Le declinazioni di responsabilità, le esclusioni e le limitazioni di responsabilità ai sensi della presente garanzia limitata non si applicano ove espressamente vietate dalla legge applicabile. Nessun distributore, rivenditore, agente o dipendente è autorizzato a fornire rimedi, estensioni o aggiunte alla presente garanzia limitata.

Il prodotto EZVIZ è garantito per un periodo di un (1) anno dalla data di acquisto contro difetti nei materiali e nella lavorazione, o un periodo più lungo, ove richiesto dalla legge del paese o dello stato in cui il prodotto è stato venduto, se utilizzato normalmente, in conformità con il manuale utente.

Il servizio di assistenza in garanzia può essere richiesto via email, all'indirizzo support@ezvizlife.com.

Per eventuali prodotti EZVIZ difettosi in garanzia, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., Ltd. ("la Società"), avrà facoltà a sua discrezione di, (i) riparare o sostituire il prodotto a titolo gratuito; (ii) sostituire il vostro prodotto con un prodotto funzionalmente equivalente; (iii) o rimborsare il prezzo di acquisto originale, a fronte dell'esibizione della ricevuta di acquisto originale o in copia, una breve spiegazione del difetto e il reso del prodotto nella sua confezione originale. A esclusiva discrezione della Società, la riparazione o la sostituzione può avvenire con un prodotto o con dei componenti nuovi o ricondizionati. Questa garanzia non copre spese postali, assicurazione ed eventuali altre spese accessorie sostenute dall'acquirente per la restituzione del prodotto.

Salvo laddove proibito dalla legge applicabile, ciò costituisce l'unico ed esclusivo rimedio per la violazione della presente garanzia limitata. Qualsiasi prodotto riparato o sostituito ai sensi della presente garanzia limitata sarà coperto dai termini della presente garanzia limitata per il periodo di maggiore durata tra novanta (90) giorni dalla data di consegna o il periodo di garanzia originale residuo.

Questa garanzia non si applica e risulterà nulla:

- Se la richiesta di applicazione della garanzia perviene al di fuori del periodo di garanzia o se la prova di acquisto non viene fornita.
- Per qualsiasi malfunzionamento, difetto o guasto causato da, o confermato da prove di evidenza di, avvenuto impatto, uso improprio, manomissione, uso contrario alle istruzioni del relativo manuale, tensione di alimentazione errata, incidente, smarrimento, furto, incendio, inondazione o altre cause di forza maggiore, danni di spedizione o danni causati da riparazioni eseguite da personale non autorizzato.
- Per eventuali componenti consumabili, quali batterie, dove il mal funzionamento è dovuto al normale invecchiamento del prodotto.
- Danni estetici, inclusi ma non limitati a graffi, ammaccature e rotture delle plastiche delle porte.
- Qualsiasi software, anche se confezionato o venduto con hardware EZVIZ.
- Per eventuali altri danni esenti da difetti nei materiali o nella lavorazione.
- Pulizia ordinaria e il normale deterioramento estetico e meccanico.

Non esitate a contattare il venditore, o a inviarcene un e-mail a support@ezvizlife.com, per qualsiasi domanda.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

BEPERKTE GARANTIE

Bedankt voor de aankoop van EZVIZ-producten. Met deze beperkte garantie worden u, de oorspronkelijke koper van het EZVIZ-product, specifieke juridische rechten verleend. Mogelijk heeft u ook andere rechten die verschillen per staat, provincie of rechtsgebied. De vrijwaringen, uitsluitingen en beperkingen van aansprakelijkheid in deze beperkte garantie zijn niet van toepassing voor zover dit is verboden door het toepasselijk recht. Geen enkele distributeur, wederverkoper, agent of werknemer is gemachtigd om deze beperkte garantie aan te passen, te verlengen of uit te breiden.

Voor dit EZVIZ-product geldt een garantieperiode van één (1) jaar vanaf de aankoopdatum voor materiaal- en fabricagedefecten, of voor een langere periode als dit wettelijk is vereist in het land of de staat waarin dit product wordt verkocht. De garantieperiode geldt alleen voor normaal gebruik in overeenstemming met deze gebruikershandleiding

U kunt garantieservice aanvragen door een e-mail te sturen naar support@ezvizlife.com.

Voor defecte EZVIZ-producten die onder de garantie vallen, zal HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("het Bedrijf") naar eigen inzicht (i) het product gratis repareren of vervangen; (ii) het product omruilen voor een functioneel vergelijkbaar product; of (iii) de oorspronkelijke aankoopprijs restitueren nadat het oorspronkelijke aankoopbewijs of een kopie hiervan en een korte uitleg van het defect is aangeleverd, en het product is geretourneerd in de oorspronkelijke verpakking. Naar eigen inzicht van het Bedrijf zal de reparatie of vervanging plaatsvinden door nieuwe of gereviseerde producten of onderdelen te leveren. Deze garantie biedt geen dekking voor de verzendkosten, verzekeringskosten en andere incidentele kosten die u hebt moeten betalen voor het retourneren van het product.

Tenzij dit verboden is door het toepasselijk recht, is dit uw enige en exclusieve middel voor het verbreken van deze beperkte garantie. Producten die zijn gerepareerd of vervangen onder deze beperkte garantie, zijn gedekt onder de voorwaarden van deze beperkte garantie voor een periode van negentig (90) dagen vanaf de datum van levering of voor de resterende duur van de oorspronkelijke garantie, waarbij de langste van deze twee perioden wordt aangehouden.

Deze garantie is niet van toepassing en wordt ongeldig verklaard:

- Als de garantieclaim buiten de garantieperiode wordt gedaan of als het aankoopbewijs niet wordt aangeleverd.
- In het geval van onjuist functioneren, defecten of fouten die aantoonbaar het gevolg zijn van stoten, onjuist gebruik, manipulatie, gebruik dat niet in lijn is met de instructies in de handleiding, een onjuiste voedingspanning, ongevallen, verlies, diefstal, brand, overstromingen of andere overmacht, verzendschade of schade die het gevolg is van reparaties die zijn uitgevoerd door niet-geautoriseerd personeel.
- Voor verbruiksonderdelen, zoals batterijen, waarbij het onjuist functioneren het gevolg is van normale veroudering van het product.
- Bij cosmetische schade, inclusief, maar niet beperkt tot krassen, deuken en gebroken plastic op de poorten.
- Voor software, zelfs wanneer deze is meegeleverd of verkocht bij de EZVIZ-hardware.
- Voor andere schade dan materiaal- en fabricagedefecten.
- Voor vervuiling door normaal gebruik, en normale cosmetische en mechanische slijtage.

Neem voor vragen contact op met de verkopende partij, of neem contact met ons op via support@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.

OGRANICZONA GWARANCJA

Dziękujemy za zakup produktów EZVIZ. Niniejsza ograniczona gwarancja daje użytkownikowi, czyli oryginalnemu nabywcy produktu EZVIZ, określone prawa. Użytkownikowi mogą też przysługiwać inne prawa, które zależą od danego państwa, obszaru terytorialnego lub jurysdykcji. Zastrzeżenia, wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności wynikające z niniejszej ograniczonej gwarancji nie będą miały zastosowania w zakresie zabronionym przez obowiązujące prawo. Żaden dystrybutor, sprzedawca, przedstawiciel ani pracownik nie jest uprawniony do dokonywania jakichkolwiek zmian, rozszerzeń lub uzupełnień niniejszej ograniczonej gwarancji.

Udzielamy gwarancji na produkt EZVIZ na okres jednego (1) roku od daty nabycia, obejmującej wady materiałowe i wykonawstwa, pod warunkiem normalnego używania produktu zgodnie z instrukcją obsługi. Wskazany okres może być dłuższy, jeśli wymaga tego prawo w kraju, w którym ten produkt jest sprzedawany.

Można wysłać do nas zgłoszenie gwarancyjne pocztą elektroniczną na adres support@ezvizlife.com.

Dla wszelkich produktów EZVIZ objętych gwarancją, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. („Firma”), według własnego uznania, (i) bezpłatnie naprawi lub wymieni produkt; (ii) zamieni produkt na inny o porównywalnej funkcjonalności; (iii) zwróci użytkownikowi pierwotną cenę zakupu pod warunkiem przedstawienia oryginału lub kopii dowodu zakupu, krótkiego opisu usterki oraz zwrotu produktu w oryginalnym opakowaniu. Według wyłączonego uznania Firmy, naprawa lub wymiana może zostać przeprowadzona z wykorzystaniem nowego lub regenerowanego produktu lub części. Niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztu przesyłki, ubezpieczenia i innych dodatkowych opłat poniesionych przez użytkownika w związku ze zwrotem produktu.

Z wyjątkiem przypadków zabronionych przez obowiązujące prawo, powyższe warunki stanowią jedyny i wyłączny środek rekompensaty za naruszenie niniejszej ograniczonej gwarancji. Każdy produkt naprawiony lub wymieniony na podstawie niniejszej ograniczonej gwarancji będzie objęty jej warunkami przez czas pozostały do wygaśnięcia okresu pierwotnej gwarancji lub przez dziewięćdziesiąt (90) dni, zależnie od tego, który okres będzie dłuższy.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje i zostaje unieważniona:

- Jeśli zgłoszenie z tytułu gwarancji zostanie wniesione po upływie okresu gwarancji lub jeśli użytkownik nie dostarczy dowodu zakupu.
- W przypadku jakiegokolwiek awarii lub usterki spowodowanej przez lub wynikającej z wyraźnie widocznego uderzenia, nieprawidłowej obsługi, próby manipulacji, stosowania niezgodnie z instrukcją, nieprawidłowego napięcia zasilania, wypadku, zgubienia, kradzieży, pożaru, powodzi lub innych klęsk żywiołowych, szkód transportowych lub spowodowanych naprawą przez nieupoważniony personel.
- W przypadku wszelkich części eksploatacyjnych, takich jak baterie, których usterka wynika z normalnego starzenia się produktu.
- W przypadku szkód kosmetycznych, m.in. zarysowań, wgłęci i pękniętych plastikowych części portów.
- W przypadku jakiegokolwiek oprogramowania, nawet jeśli jest ono dołączone lub sprzedawane ze sprzętem EZVIZ.
- W przypadku innych szkód niewynikających z wad materiałowych lub wykonawstwa.
- W przypadku standardowego czyszczenia, oraz typowego zużycia kosmetycznego i mechanicznego.

Jeśli mają Państwo jakiegokolwiek pytania, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub przesłanie ich do nas pocztą elektroniczną na adres support@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Благодарим Вас за покупку продукции EZVIZ. Эта ограниченная гарантия дает Вам как покупателю продукта EZVIZ определенные юридические права. Вы также можете иметь другие юридические права, которые определяются законами государства, провинции или юрисдикцией. Исключения и ограничения ответственности в соответствии с данной ограниченной гарантией не действительны в случае, если они противоречат действующему законодательству. Ни дистрибьютор, ни дилер, ни агент или сотрудник не имеет права вносить какие-либо изменения или дополнения к данной ограниченной гарантии.

На Ваш продукт EZVIZ дается гарантия сроком на один(1) год с момента покупки на дефекты материалов и изготовления, или на более длительный период, в соответствии с законом государства, где продается этот товар, при условии правильного использования в соответствии с руководством пользователя.

Вы можете запросить гарантийное обслуживание, обратившись по электронной почте support@ezvizlife.com.

В случае неисправности продуктов EZVIZ по гарантии, HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. Ханчжоу ("Компания") произведет, по своему выбору, (i) ремонт или замену изделия бесплатно; (ii) обмен продукта на функционально эквивалентный; (iii) возврат первоначальной стоимости, при условии, что Вы предоставите оригинал или копию квитанции о покупке, краткое объяснение дефекта, а также вернете товар в оригинальной упаковке. На усмотрение Компании, может производиться ремонт или замена нового или отремонтированного продукта или его компонентов. Данная гарантия не распространяется на почтовые расходы, страховку и любые другие непредвиденные расходы, понесенные Вами в связи с возвратом продукта.

За исключением случаев, запрещенных действующим законодательством, этот документ является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты, в случае нарушения Ваших прав, закрепленных в ограниченной гарантии. К любому продукту, который уже был отремонтирован или заменен по данной ограниченной гарантии, применимы условия документа в течение девяноста (90) дней с момента поставки или оставшегося первоначального гарантийного срока.

Данная гарантия не применяется и является недействительной:

- В случае подачи заявки на гарантийный ремонт по истечении гарантийного срока или отсутствия доказательства факта покупки.
- В случае неисправностей, дефектов, вызванных неправильным использованием, нарушением инструкций по эксплуатации, при неправильном напряжении сети, аварии, утере, краже, пожаре, наводнении или иных стихийных бедствиях, повреждении груза или ущербе, нанесенными в результате ремонта, выполненного не уполномоченными лицами.
- Для любых расходных частей, таких как батареи, когда неисправность происходит из-за естественного старения продукта.
- При косметических повреждениях, в том числе, но не только, при царапинах, вмятинах и сломанном пластике на портах.
- Для любого программного обеспечения, даже если оно было упаковано или продано вместе с оборудованием EZVIZ.
- Для любых других повреждений, дефектов материала или изготовления.
- Для планового косметического и механического износа.

Чтобы задать вопрос продавцу или отправить нам письмо, пожалуйста, обращайтесь по данному адресу: support@ezvizlife.com

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD.
ALL RIGHTS RESERVED.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά των προϊόντων EZVIZ. Η παρούσα περιορισμένη ευθύνη παρέχει σε εσάς, τον αρχικό αγοραστή του προϊόντος EZVIZ, ειδικά νομικά δικαιώματα. Ενδέχεται να έχετε κι άλλα νομικά δικαιώματα που ποικίλλουν ανάλογα με το κράτος, την περιοχή ή τη δικαιοδοσία σας. Οι αποποιήσεις, εξαιρέσεις και περιορισμοί αρχικής βάσει της παρούσας περιορισμένης εγγύησης δεν ισχύουν στον βαθμό που απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο. Κανένας διανομέας, μεταπωλητής, αντιπρόσωπος ή εργαζόμενος δεν είναι εξουσιοδοτημένος να προβεί σε οποιαδήποτε τροποποίηση, επέκταση ή προσθήκη στην παρούσα περιορισμένη εγγύηση.

Το προϊόν σας EZVIZ καλύπτεται με εγγύηση ενός (1) έτους από την ημερομηνία αγοράς του έναντι ελαττωμάτων σε υλικά και στην ποιότητα κατασκευής ή για μεγαλύτερη χρονική περίοδο, όπως ενδεχομένως απαιτείται από τη νομοθεσία στη χώρα ή στο κράτος πώλησης αυτού του προϊόντος, εφόσον χρησιμοποιείται υπό κανονικές συνθήκες σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης.

Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για επίσκεψη στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης, στέλνοντάς μας e-mail στη διεύθυνση support@ezvizlife.com.

Για τυχόν ελαττωματικά προϊόντα EZVIZ που καλύπτονται από εγγύηση, η εταιρεία HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("η Εταιρεία"), κατά την προαίρεσή της, (i) θα επισκευάσει ή αντικαταστήσει το προϊόν σας δωρεάν, (ii) θα ανταλλάξει το προϊόν σας με ένα αντίστοιχο λειτουργικό προϊόν ή (iii) θα επιστρέψει το αντίτιμο της αρχικής τιμής αγοράς, με την προϋπόθεση ότι θα προσκομίσετε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς ή αντίγραφο αυτής με σύντομη εξεζήτηση του ελαττώματος του προϊόντος και ότι θα επιστρέψετε το προϊόν στην αρχική του συσκευασία. Κατά τη διακριτική ευχέρεια της Εταιρείας, η επισκευή ή η αντικατάσταση ενδέχεται να πραγματοποιηθεί με νέο ή επισκευασμένο προϊόν ή εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ταχυδρομικά έξοδα, ασφάλιση ή άλλες παρεπόμενες δαπάνες, με τις οποίες θα επιβαρυνθείτε κατά την επιστροφή τους προϊόντος.

Εκτός αν απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, αυτό είναι το μόνο και αποκλειστικό σας ένδοκο μέσο σε περίπτωση παραβίασης της παρούσας περιορισμένης εγγύησης. Οποιοδήποτε προϊόν έχει επισκευαστεί ή αντικατασταθεί δυνάμει της παρούσας περιορισμένης ευθύνης καλύπτεται από τους όρους αυτής της περιορισμένης εγγύησης είτε για διάστημα ενενήντα (90) ημερών από την ημερομηνία παράδοσης, είτε για την εναπομένουσα αρχική περίοδο εγγύησης, όποιο είναι μεγαλύτερο.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει ή θεωρείται άκυρη:

- Εάν η αξίωση εγγύησης εγερθεί εκτός της περιόδου εγγύησης ή σε περίπτωση μη προσκόμισης του αποδεικτικού αγοράς.
- Για οποιαδήποτε δυσλειτουργία, ελάττωμα ή βλάβη που προκλήσει από ή οφείλεται σε εμφανή πρόσκρουση, κακό χειρισμό, παραποίηση, χρήση αντίθετη με το σχετικό εγχειρίδιο οδηγιών, εσφαλμένη τάση τροφοδοσίας, ατύχημα, αλώλεια, κλοπή, πυρκαγιά, πλημμύρα ή λοιπές θεομηνίες, βλάβη κατά την αποστολή ή ζημιά που απορρέει από επισκευές που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Για οποιαδήποτε αναλώσιμα εξαρτήματα, όπως οι μπαταρίες, η δυσλειτουργία των οποίων οφείλεται στη κανονική χρήση του προϊόντος με την πάροδο του χρόνου.
- Για αισθητικές ζημιές, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, γρατζουνιών, βαθουλωμάτων και σπασμένων πλαστικών στις θύρες.
- Για οποιοδήποτε λογισμικό, ακόμη κι αν συσκευαστήκε ή πωλήθηκε μαζί με το υλισμικό της EZVIZ.
- Για οποιαδήποτε άλλη βλάβη που δεν οφείλεται σε ελαττώματα σε υλικά και στην ποιότητα κατασκευής.
- Για συνήθη καθαρισμό, φυσιολογική αισθητική και μηχανική φθορά.

Για τυχόν ερωτήσεις, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα πώλησης ή να μας στείλετε e-mail στη διεύθυνση support@ezvizlife.com.

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ©2015 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΥΛΑΞΗ ΠΑΝΤΟΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ.

OMEZENÁ ZÁRUKA OMEZENÁ ZÁRUKA

Děkujeme, že jste zakoupili výrobek EZVIZ. Tato omezená záruka vám, původnímu kupujícímu výrobku EZVIZ, dává specifická zákonná práva. Můžete mít i další práva, která se liší podle státu, provincie nebo jurisdikce. Odmítnutí, výjimky a omezení odpovědnosti v rámci této omezené záruky platí jen v rozsahu daném příslušným zákonem. Žádný distributor, prodejce, zástupce nebo zaměstnanec není oprávněn provádět žádné úpravy, rozšíření nebo dodatky k této omezené záruce.

Na váš produkt EZVIZ je za předpokladu běžného používání v souladu s uživatelskou příručkou poskytována záruka na vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data nákupu nebo delší dobu, pokud je tak požadováno zákonem v zemi či státu, kde je tento výrobek prodáván.

O záruční servis můžete požádat na této e-mailové adrese support@ezvizlife.com.

V případě jakéhokoliv vadného produktu EZVIZ v záruce, společnost HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. (dále jen „společnost“) podle svého uvážení, (i) opraví nebo vymění výrobek zdarma; (ii) nahradí výrobek za ekvivalentní funkční výrobek; (iii) nebo vrátí původní kupní cenu, pokud poskytnete originální doklad o koupi nebo jeho kopii, stručný popis závady a výrobek vrátíte v původním balení.

Na základě vlastního uvážení společnosti výrobek může být opraven nebo nahrazen novým nebo modernizovaným výrobkem nebo komponenty. Tato záruka se nevztahuje na poštovní náklady, pojištění a další dodatečné poplatky, které vám vznikly při vrácení výrobku.

Kromě případů daných příslušným zákonem je toto vaší jedinou a výhradní náhradou za porušení závazků této omezené záruky. Na každý výrobek, který byl buď opraven nebo vyměněn v rámci této omezené záruky se vztahuje tato omezená záruka po dobu devadesáti (90) dnů ode dne doručení nebo po dobu zbývající původní záruční doby.

Tato záruka neplatí a nevztahuje se:

- Je-li záruční reklamacie uskutečněna mimo záruční dobu, nebo v případě, že není poskytnut doklad o koupi.
- Na jakékoliv poruchy, závady nebo selhání způsobené nárazem, nesprávnou manipulací, narušením, používáním výrobku v rozporu s platným návodem, nesprávným elektrickým napětím, nehodou, ztrátou, odcizením, požárem, povodní nebo jinými zásahy vyšší moci, poškozením při přepravě nebo poškozením v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami.
- Na jakékoliv spotřební díly, jako jsou baterie, kde závada je způsobena normálním stárnutím produktu.
- Kosmetické poškození, mimo jiné na poškrábání, promáčknutí a zlomené plasty na portech.
- Jakýkoliv software a to i v případě, že byl součástí produktu nebo prodáván spolu s hardwarem EZVIZ.
- Na jakékoliv jiné poškození bez vad na materiálu nebo zpracování.
- Normální kosmetické a mechanické opotřebení, opotřebení v důsledku pravidelného čištění.

S případnými dotazy se prosím obraťte se na svého prodejce nebo pošlete e-mail na adresu support@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. VŠECHNA PRÁVA VYHRAZENA.



UD06482B-A